

**Ветеринарный сертификат /  
Veterinary certificate**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Описание поставки / <i>Shipment description</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1.5 Сертификат № / <i>Certificate No</i> _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1.1 Название и адрес грузоотправителя / <i>Name and address of consignor:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  <p align="center"><b>Ветеринарный сертификат<br/>на экспортируемые из Российской Федерации<br/>в Государство Катар<br/>яичный порошок, меланж, альбумин и другие пищевые<br/>продукты переработки куриного яйца /</b></p> <p align="center"><i>Veterinary certificate<br/>for egg powder, mélange, albumin and other egg products<br/>exported from the Russian Federation to<br/>the State of Qatar</i></p> |
| 1.2 Название и адрес грузополучателя / <i>Name and address of consignee:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1.3 Транспорт / <i>Transport:</i><br>(№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна)<br>/ <i>(No of the railway carriage, truck, container, flight- number, name of the ship)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1.6 Страна происхождения товара / <i>Country of origin:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1.7 Компетентное ведомство Российской Федерации / <i>Competent authority in the Russian Federation:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1.8 Учреждение Российской Федерации, выдавшее сертификат / <i>Certifying authority in the Russian Federation:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1.4 Страна(ы) транзита / <i>Country (-ies) of transit:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1.9 Пункт пересечения границы Государства Катар / <i>Border crossing point of the State of Qatar:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>2. Идентификация товара / <i>Identification of products</i></b><br>2.1 Наименование товара / <i>Name of the products:</i><br>2.2 Дата выработки товара / <i>Date of production:</i><br>2.3 Упаковка / <i>Type of package:</i><br>2.4 Количество мест / <i>Number of packages:</i><br>2.5 Вес нетто (кг) / <i>Net weight (kg):</i><br>2.6 Маркировка / <i>Identification marks:</i><br>2.7 Условия хранения и перевозки / <i>Conditions for storage and transportation:</i> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>3. Происхождение товара / <i>Origin of the products</i></b><br>3.1 Название, регистрационный номер и адрес предприятия / <i>Name, approval/registration number and address of the establishment:</i><br>3.2 Административно-территориальная единица / <i>Administrative-territorial unit:</i>                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |




**4. Свидетельство о пригодности товара в пищу / Statement of fit for human consumption**

Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее / I, undersigned state/official veterinarian, herewith certify the following:

4.1. Экспортируемые яичный порошок, меланж, альбумин и другие пищевые продукты переработки куриного яйца, полученные от здоровой птицы из хозяйств, свободных от заразных болезней животных, и произведенные на предприятиях, в отношении которых не были установлены ветеринарно-санитарные ограничения / Exported egg powder, mélange, albumin and other egg products derived from healthy birds from farms free from infectious animal diseases and produced at the establishments that were not subjected to sanitary and veterinary restrictions.

4.2. Яйцо, используемое для переработки, должно происходить из хозяйств, свободных от заразных болезней птиц, в том числе / Egg used for the processing must originate from the farms that are free from infectious animal diseases, including:

- гриппа птиц, подлежащего обязательной декларации в соответствии с Кодексом здоровья наземных животных Всемирной организации здравоохранения животных - в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории или компартмента, или в течение 3 месяцев при проведении «стэмпинг аут» / Avian influenza, which is subject to obligatory declaration according to Terrestrial Animals Health Code by the World Organization of Animal Health - within the latest 12 months on the area of the country or administrative area or compartment, or within the latest 3 months if "stamping-out" is performed;

- болезни Ньюкасла - в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории или компартмента или в течение 3 месяцев при проведении «стэмпинг аут» или товар подвергнут обработке, гарантирующей инактивацию вируса болезни Ньюкасла согласно положениям Кодекса МЭБ и после обработки были приняты все надлежащие меры для недопущения контакта продукции с потенциальным источником вируса болезни Ньюкасла / Newcastle disease - within the latest 12 months on the area of the country or administrative area or compartment, or within the latest 3 months if "stamping-out" is performed or the product was subjected to treatment that guarantees inactivation of the Newcastle disease virus in accordance with the provisions of the OIE Terrestrial Animal Health Code and all necessary measures were undertaken after the treatment in order to avoid the contact of egg-processing products with potential sources of the Newcastle disease virus.

4.3. Яичный порошок, меланж, альбумин и другие пищевые продукты переработки куриного яйца / Exported egg powder, mélange, albumin and other egg products:

- не имеют измененных органолептических показателей / do not have changes of organoleptic indicators;
- не обсеменены сальмонеллами или возбудителями других бактериальных инфекций / are not contaminated with salmonella or agents of other bacterial infections;
- не обрабатывались химическими веществами, ионизирующим облучением или ультрафиолетовыми лучами / were not treated with coloring, ionizing radiation or ultra violet rays.

4.4. Яичный порошок, меланж, альбумин и другие пищевые продукты переработки куриного яйца подвергнуты процессу переработки, в результате которого гарантируется отсутствие жизнеспособной патогенной флоры (в особенности сальмонеллы и других микроорганизмов, передающихся через яйца) / Egg powder, mélange, albumin and other egg products have been subjected to processing, that as a result guarantees the absence of viable pathogenic microorganisms especially salmonella and other organisms transmitted through egg.

4.5. Микробиологические, химико-токсикологические, радиологические и другие показатели яичного порошка, меланжа, альбумина и других пищевых продуктов переработки куриного яйца соответствуют ветеринарным и санитарным требованиям и правилам, принятым в Российской Федерации / Microbiological, chemical and toxicological, radiological and other indicators of egg powder, mélange, albumin and other egg products comply with the veterinary and sanitary requirements and rules of the Russian Federation.

4.6. Яичный порошок, меланж, альбумин и другие пищевые продукты переработки куриного яйца признаны пригодными для употребления в пищу людям / Egg powder, mélange, albumin and other egg products products have been approved for human consumption.

4.7. Упаковка яичного порошка, меланжа, альбумина и других пищевых продуктов переработки куриного яйца имеет маркировку / The package of egg powder, mélange, albumin and other egg products has identification marks.

4.8. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют гигиеническим требованиям, принятым в Российской Федерации / Package and packing materials are disposable and comply with the hygienic standards of the Russian Federation.

4.9. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в Российской Федерации / The means of transport are treated and prepared in compliance with the rules adopted in the Russian Federation.

Место / Place

Дата / Date

Печать / Stamp

Подпись государственного/официального ветеринарного врача / Signature of state/official veterinarian

Ф.И.О. и должность / Full name and position

**Примечание / Note:**

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка сертификата / Stamp and signature have to differ in color from the certificate form.

**Chief State Veterinary Inspector of the  
Russian Federation**


